

Text 1 – På låtsas men på riktigt

leikisti >< oikeasti	på låtsas >< på riktigt			
selata kalenteria	bläddra i kalender			
joka viikko	varje vecka			
vapaaehtoistyö	volotärbete			
seurustelua (ei romant.)	umgänge			
leski	en änka			
kahdeksan vuotta sitten	för åtta år sedan			
viime vuoteen asti	tills i fjol			
hammaslääkäri, eläkeläinen	en tandläkare 5, en pensionär 3			
vastaanotto	en mottagning IV emot = ottaa vastaan			
ajan myötä	med tiden			
auttaa (ei hjälpa)	ställa II upp			
pienestä asti	sedan hon var liten			
pyytää neuvoja	be IV om råd			
kätevä tietokoneiden kanssa	händig med datorer			
niin suuri ikäero	en så stor skillnad			
olla ulkona viikonloppuisin	vara ute på helgerna/på veckoslutena			
eri sukupolvet	olika generationer			
alusta alkaen	från början			
salaisuudet ja huolet	hemligheter och bekymmer			
nuori sielultaan	ung i själen			
mennä lomalle	åka IV på semester			
viime kesänä	förra sommaren / i somras			
tänä vuonna	i år			
tarvita	behöva	behöver	behövde	behövt
tieto, taito	en kunskap	kunskapen	kunskaper	kunskaperna
kokemus	en erfarenhet	erfarenheten	erfarenheter	erfarenheterna
kuolla	dö	dör	dog	dött
asentaa	installera	installerar	installerade	installerat
tuntua	kännas	känns	kändes	känts